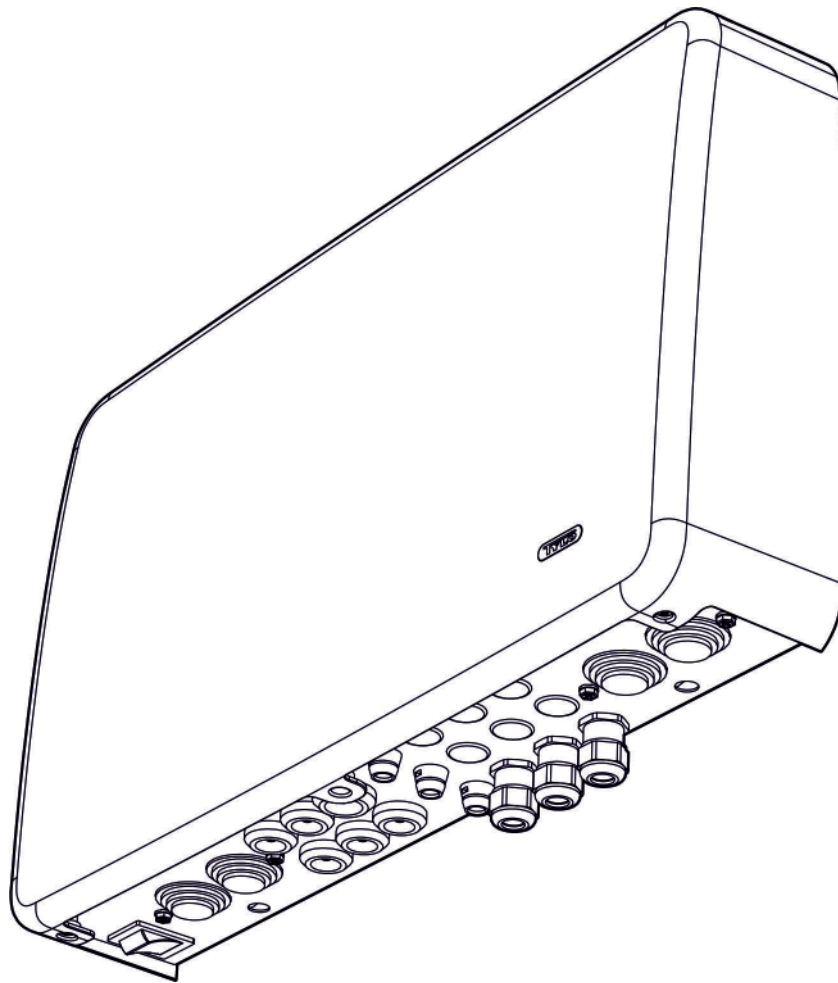


TYLÖ RELAY BOX COMMERCIAL/ COMMERCIAL LITE

2017-12-04



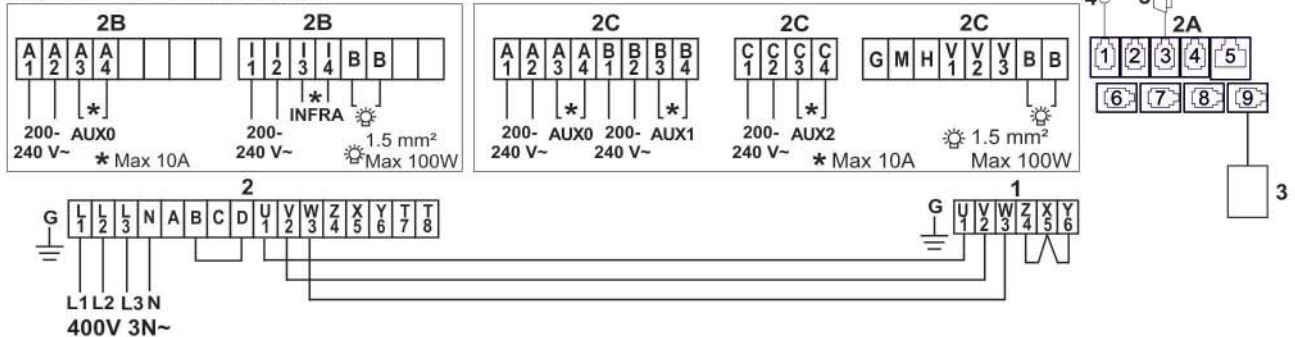
SVENSKA
ENGLISH
FRANÇAIS
РУССКИЙ
DEUTSCH
NEDERLANDS
POLSKI

2900 4153

TYLÖ[®]
for the senses

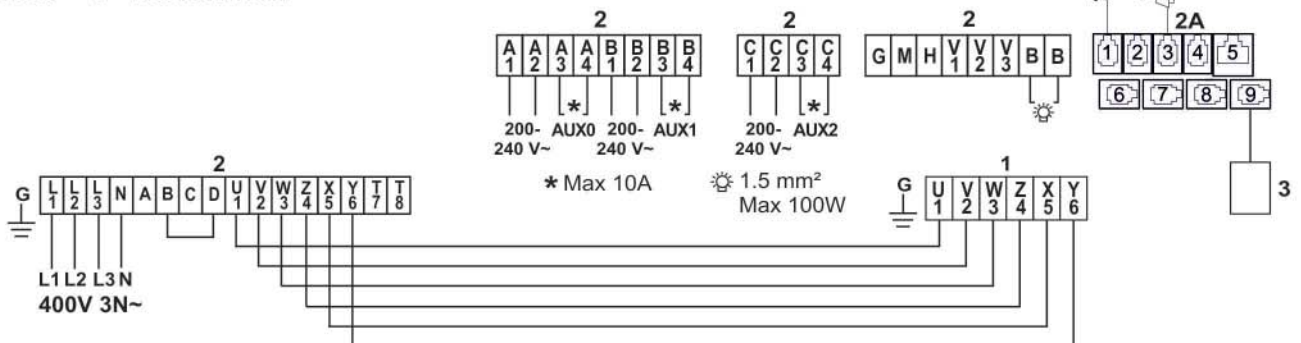
Type Sense Commercial 6-8-10, Expression 6-8-10 400 V 3N~

1 = SENSE COMMERCIAL 6-8-10, EXPRESSION 6-8-10 2 = RB COMMERCIAL/RB COMMERCIAL LITE
2A = RB COM./RB COM LITE PCB 2B = RB COMMERCIAL LITE 2C = RB COMMERCIAL 3 = CONTROL PANEL PURE/ELITE
4 = SENSOR 5 = DOOR SWITCH



Type Sense Commercial 16-20 400 V 3N~

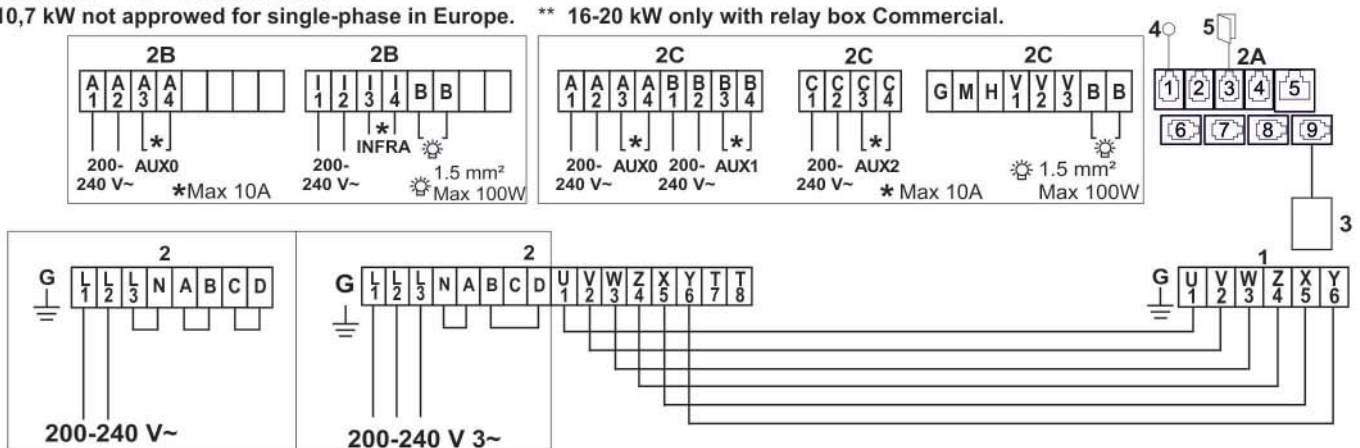
1 = SENSE COMMERCIAL 16-20 2 = RB COMMERCIAL 2A= RB COMMERCIAL PCB 3 = CONTROL PANEL PURE/ELITE
4 = SENSOR 5 = DOOR SWITCH 4 5



Type Sense Commercial 6-8-10, Expression 6-8-10 *	200-208-230-240 V 1/3~
Type Sense Commercial 16-20 **	200-208-230-240 V 3~

1 = SENSE COMMERCIAL 6-8-10, EXPRESSION 6-8-10 2 = RB COMMERCIAL/RB COMMERCIAL LITE
2A = RB COM./RB COM LITE PCB 2B = RB COMMERCIAL LITE 2C = RB COMMERCIAL 3 = CONTROL PANEL PURE/ELITE
4 = SENSOR 5 = DOOR SWITCH

* 10,7 kW not approved for single-phase in Europe. ** 16-20 kW only with relay box Commercial.



Type	kW	400 V 3N~ Amp	mm²	200-208 V 3~ Amp	mm²	230-240 V 3~ Amp	mm²	200-208 V~ Amp	mm²	230-240 V~ Amp	mm²
SENSE COMMERCIAL 6 EXPRESSION 6	6.6	10	1.5	19	4	17	4	33	10	29	10
SENSE COMMERCIAL 8 EXPRESSION 8	8	12	2.5	23	6	20	4	40	16	35	10
SENSE COMMERCIAL 10	10.7	16	2.5	31	10	27	10	-	-	-	-
SENSE COMMERCIAL 16	16	23	6	46	16	40	16	-	-	-	-
SENSE COMMERCIAL 20	20	29	10	58	25	50	16	-	-	-	-
EXPRESSION 10	10	16	2.5	31	10	27	10	-	-	-	-

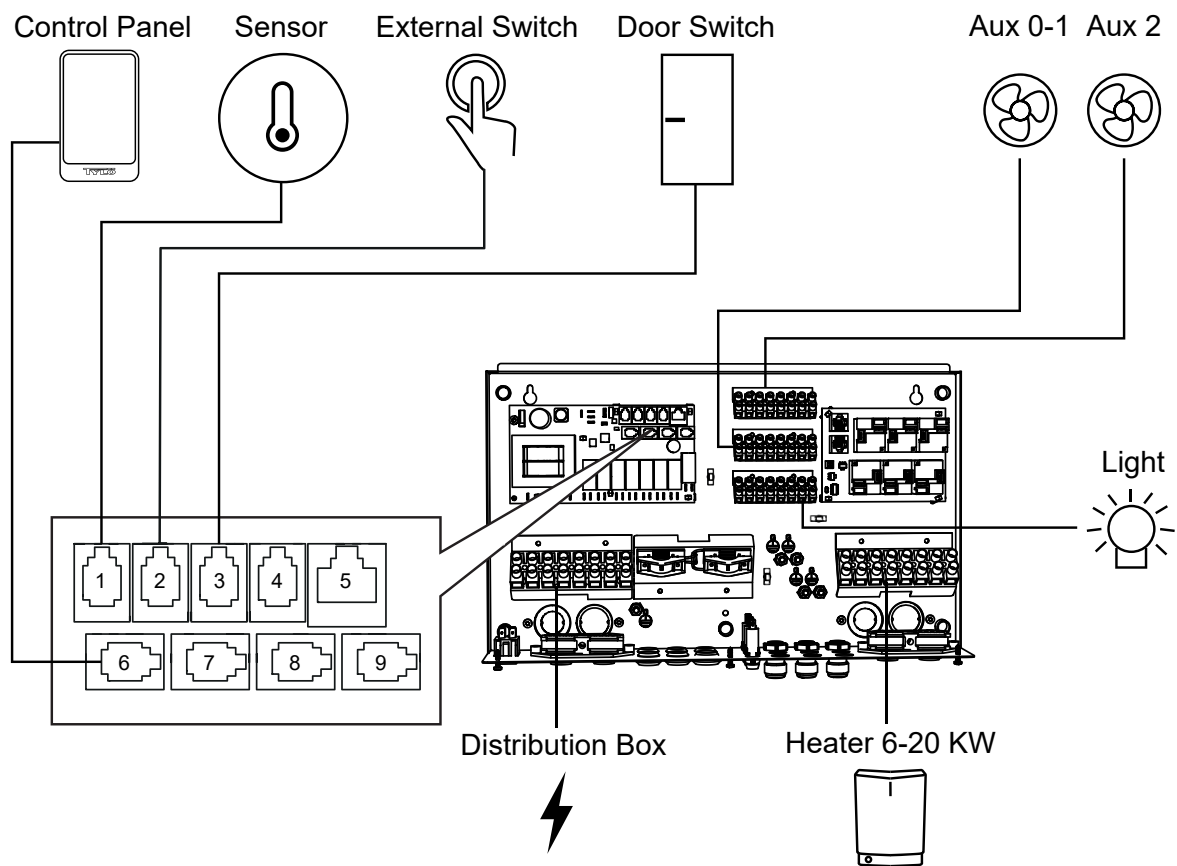
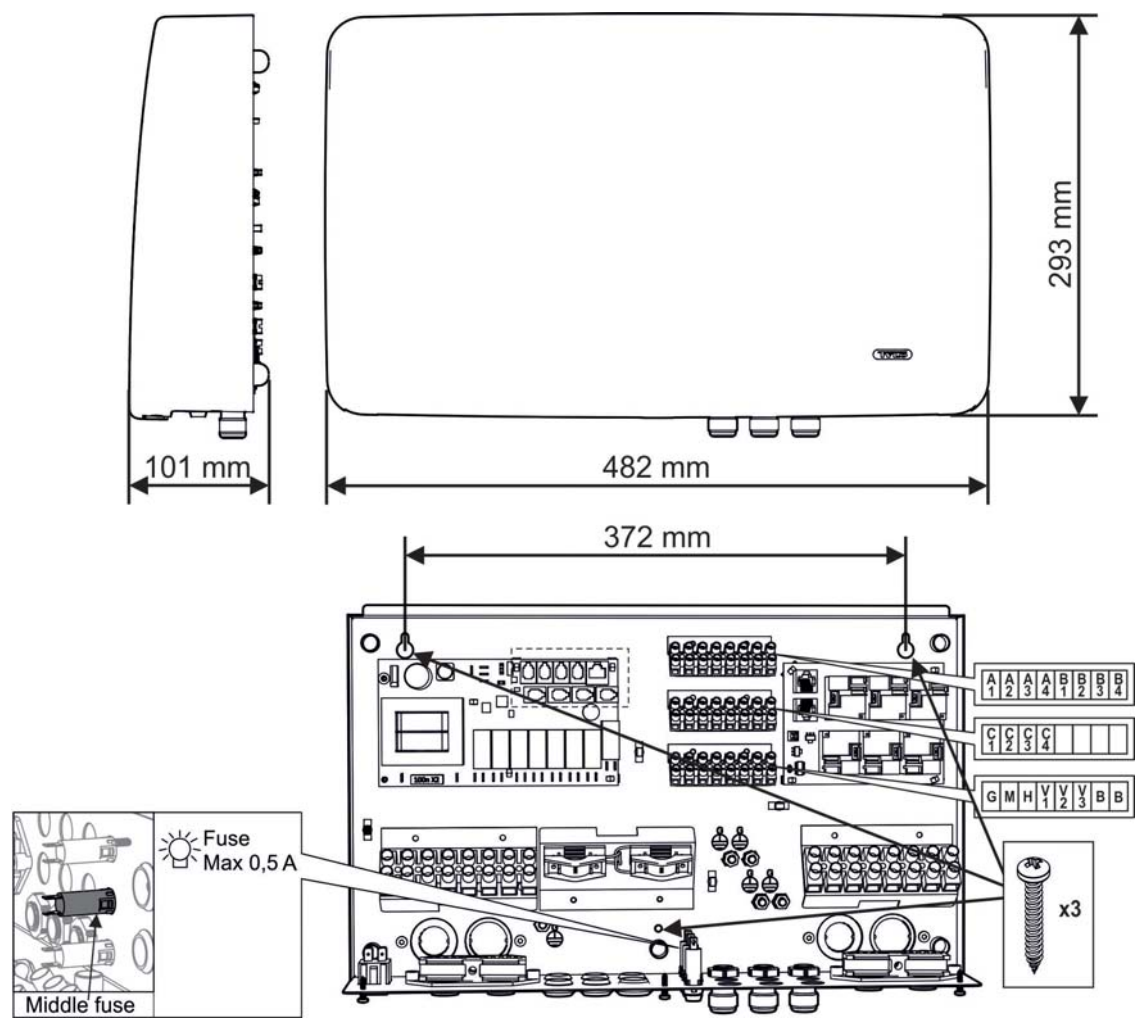
Don't forget to earth
(ground)!

Glöm inte att jorda!

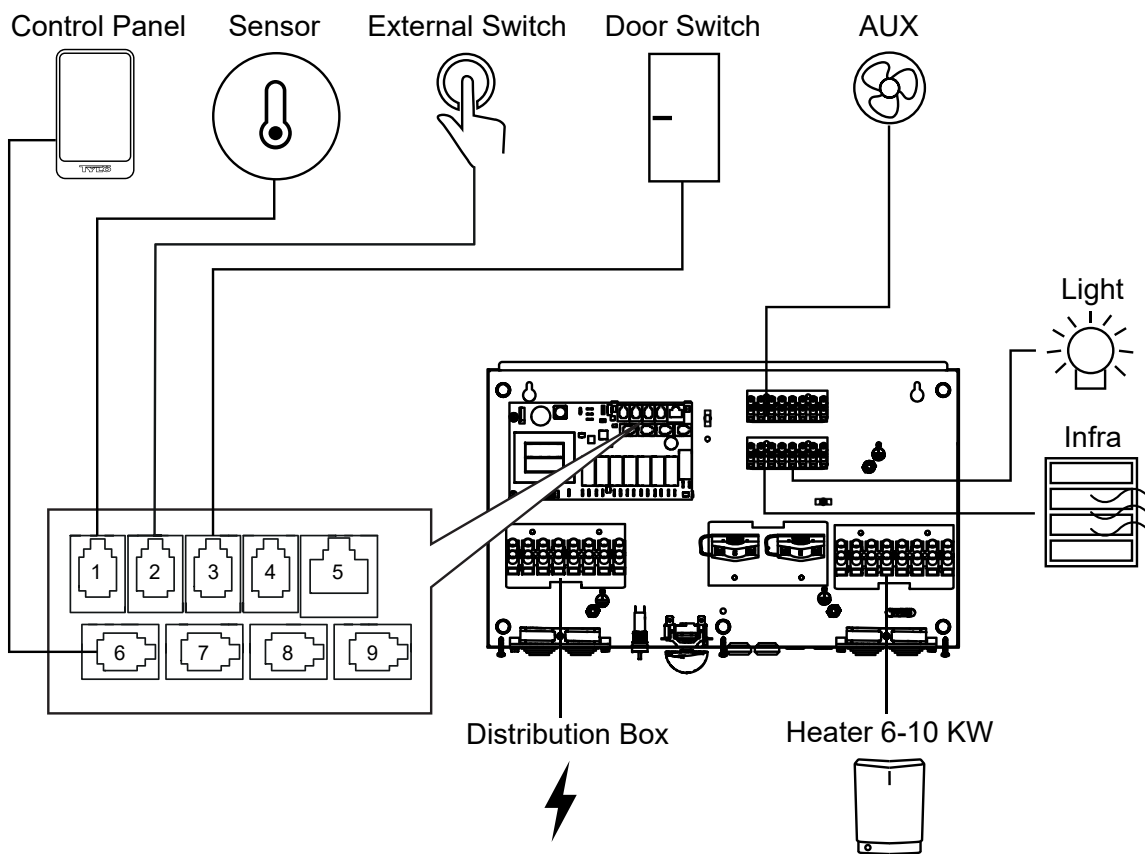
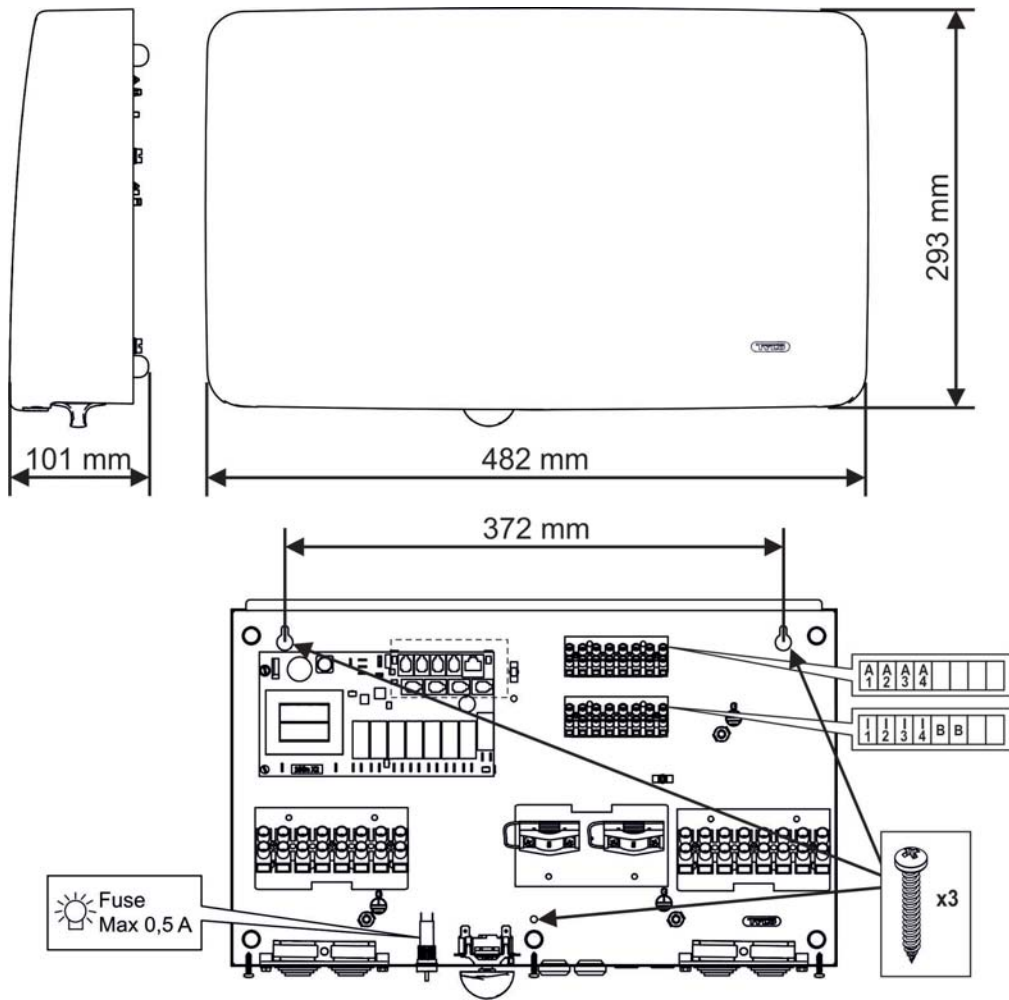
Vergessen Sie nicht zu
erden!

N'oubliez pas la mise à la
terre!

RB COMMERCIAL



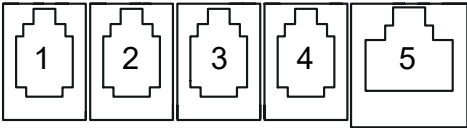
RB COMMERCIAL LITE



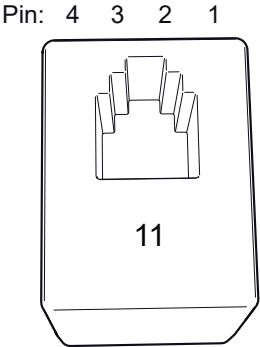
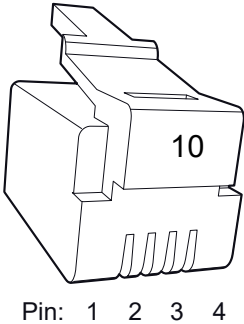
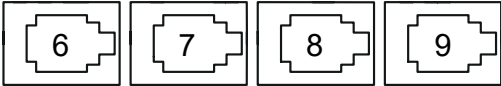
FRANÇAIS

Description des connecteurs modulaires

Pos 1.	Pos 2.	Pos 3.	Pos 4.	Pos 5.
NTC	Ext sw	Door sw	Bim/NTC	Addon (option)
Pin 1:	Pin 1:	Pin 1:	Pin 1: Bim	
Pin 2: NTC	Pin 2: LED	Pin 2: LED	Pin 2: NTC	
Pin 3: NTC	Pin 3: SW	Pin 3: SW	Pin 3: NTC	
Pin 4:	Pin 4: 12 V	Pin 4: 12 V	Pin 4: Bim	



Pos 6-9.
4x RS485
Pin 1: A
Pin 2: B
Pin 3: 12 V
Pin 4: GND



- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Sonde NTC (RJ10) | 5. Extension (au choix) (RJ45) | 9. Panneaux de commande RS485 (RJ10) |
| 2. Interrupteur extérieur (RJ10) | 6. Panneaux de commande RS485 (RJ10) | 10. Prise modulaire (RJ10) |
| 3. Contact de porte (RJ10) | 7. Panneaux de commande RS485 (RJ10) | 11. Contact modulaire (RJ10) |
| 4. Sonde SEC/NTC (au choix) (RJ10) | 8. Panneaux de commande RS485 (RJ10) | |

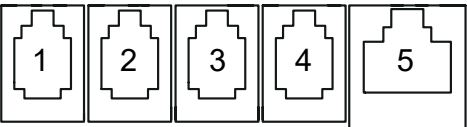
Raccordement des composants des contacts modulaires (section de câble max. pour RJ10: 0,9 mm/ 0,2 mm², AWG24)

Unité	Pos	Broche	Observations
Sonde de température (10 kΩ)	1	2-3	Doit être de type NTC. Peut aussi se connecter en Pos. 4.
Interrupteur extérieur sans voyant-témoin	2	3-4	Versions à impulsion ou raccordement constant possibles.
Interrupteur extérieur avec voyant-témoin	2	2-3-4	12 V CC (40 mA max.). Interrupteur extérieur Työ, réf. 9090 8045
Contact de porte sans alarme pour état de porte	3	3-4	De type NO (Normalement ouvert). Contact de porte Työ, réf. 9090 8035.
Contact de porte avec alarme pour état de porte	3	2-3-4	12 V CC (40 mA max.)

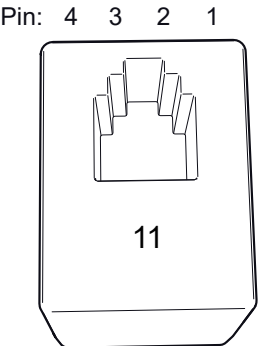
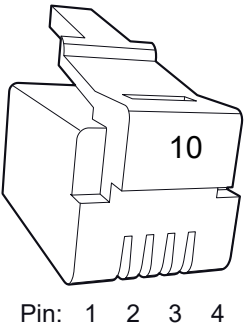
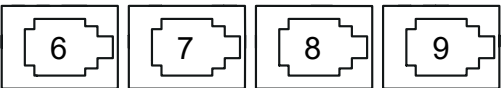
РУССКИЙ

Описание модульного соединителя

Pos 1.	Pos 2.	Pos 3.	Pos 4.	Pos 5.
NTC	Ext sw	Door sw	Bim/NTC	Addon (option)
Pin 1:	Pin 1:	Pin 1:	Pin 1: Bim	
Pin 2: NTC	Pin 2: LED	Pin 2: LED	Pin 2: NTC	
Pin 3: NTC	Pin 3: SW	Pin 3: SW	Pin 3: NTC	
Pin 4:	Pin 4: 12 V	Pin 4: 12 V	Pin 4: Bim	



Pos 6-9.
4x RS485
Pin 1: A
Pin 2: B
Pin 3: 12 V
Pin 4: GND



- | | | |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Датчик NTC (RJ10) | 5. Расширение (опционально)(RJ45) | 9. Панели управления RS485 (RJ10) |
| 2. Внешний переключатель (RJ10) | 6. Панели управления RS485 (RJ10) | 10. Модульный штекер (RJ10) |
| 3. Дверной контакт (RJ10) | 7. Панели управления RS485 (RJ10) | 11. Модульный контакт (RJ10) |
| 4. Датчик SEC/NTC (опционально) (RJ10) | 8. Панели управления RS485 (RJ10) | |

Подключение компонентов к модульным контактам (максимальная площадь поперечного сечения кабеля для RJ10. 0,9мм/ 0,2мм², AWG24)

Устройство	Поз.	Штыревой контакт	Примечания
Датчик температуры (10 кОм)	1	2-3	Должен представлять собой датчик типа NTC. Также может подключаться к Позиции 4.
Внешний переключатель без светодиодной индикации	2	3-4	Поддерживается как постоянная, так и импульсная деактивация.
Внешний переключатель со светодиодной индикацией	2	2-3-4	12 В постоянного тока (макс. 40 мА). Внешний переключатель Työ, арт. №: 9090 8045
Дверной контакт без сигнализации о состоянии двери	3	3-4	Типа NO (Нормально разомкнут). Дверной контакт Työ, арт. №: 9090 8035.
Дверной контакт с сигнализацией о состоянии двери	3	2-3-4	12 В постоянного тока (макс. 40 мА).